

القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek refuge in Allah from Shaitan, the expelled from his mercy

المنزل-٢

آيَاتُهَا - ١٢٨ , رُكُوعَاتُهَا - ١٧

وَاعْلَمُوا أَنَّمَا - ١٠

رُكُوعَاتُهَا- ١٠

سُورَةُ الْأَنْفَالِ (مَدَنِي)

آيَاتُهَا- ٧٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful

وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَ لِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى
وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ^٤ إِنْ كُنْتُمْ أَمَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلْنَا
لَهُ^٢ عَبِيدَنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ اتَّقَى الْجَمْعُنِ^ط وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ^{٤١}

④١ Wa'lamooo annamaa ghanimtum min sha'in fa anna
lillaahi khumusahoo wa lir Rasooli wa lizil qurba
walyataamaa walmasaakeeni wabnis sabeeli in kuntum
aamantum billaahi wa maaa anzalnaa 'ala 'abdinaa yawmal
Furqaani yawmaltaqal jam'aan; wal laahu 'alaa kulli shai'in

Qadeer^{٢-} المنزل

إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى وَ الرَّكْبِ أَسْفَلَ مِنْكُمْ^ط
وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لِاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَدِ^٤ وَلَكِنَّ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ

مَفْعُولًا^٥ لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ وَإِنَّ اللَّهَ
 لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ^{٤٢}

④٢ Iz antum bil'udwatid dunyaa wa hum bil'udwatil quswaa
 warrakbu asfala minkum; wa law tawaa'attum
 lakhtalaftum fil mee'aadi wa laakil liyaqdiyal laahu amran
 kaana maf'oolal liyahlika man halaka 'am baiyininw wa
 yahyaa man haiya 'am baiyinah; wa innal laaha la
 Samee'un 'Aleem

إِذْ يُرِيكُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكُمْ قَلِيلًا^{٤٣} وَلَوْ أَرَأَيْتُمْ كَثِيرًا لَّفَشِلْتُمْ

وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ^{٤٣} إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ^{٤٣}

④٣ Iz yureekahumul laahu fee manaamika qaleela; wa law
 arakahum kaseeral lafashiltum wa latanaaza'tum fil amri
 wa laakinnal laaha sallam; innahoo 'aleemum bizaatis
 sudoor

وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ التَّقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ

لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا^{٤٤} وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ^{٤٤}

④٤ Wa iz yureekumoohum izil taqaitum fee a'yunikum
 qaleelanw wa yuqallilukum fee a'yunihim liyaqdiyal

laahu amran kaana maf'oolaa; wa ilal laahi turja'ul umoor
(section) اع

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾

④٥ Yaaa aiyuhal lazeena amanooo izaa laqheetum fi'atan
fasbutoo wazkurul laaha kaseeral la'allakum tuflihoon

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾

④٦ Wa atee'ul laaha wa Rasoolahoo wa laa tanaaza'oo
fatafshaloo wa tazhaba reehukum wasbiroo; innal laaha
ma'as saabireen

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطْرًا وَرِئَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٤٧﴾

④٧ Wa laa takoonoo kallazeena kharajoo min diyaarihim
bataranw wa ri'aaa'an naasi wa yasuddoona 'an sabeelil
laah; wallaahu bimaa ya'maloona muheet

وَإِذْ زَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ
وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَ آتِ الْفِتْنِ نَكَصَ عَلَى عَقْبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بِبَرِّمِيٍّ
مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ٤٨

④٨ Wa iz zaiyana lahumush shaitaanu a'ma alahum wa qaala
laa ghaaliba lakumul yawma minan naasi wa innee jaarul
lakum falammaa taraaa'atil fi'ataani nakasa 'alaa aqibaihi
wa qaala innee bareee'um minkum innee araa maa laa
tarawna inneee akhaaful laah; wallaahu shadeedul 'iqaab
(section) ٤٢

إِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هَؤُلَاءِ دِينُهُمْ وَمَنْ
يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٤٩

④٩ Iz yaqoolul munaafiqoona wallazeena fee quloobihim
maradun gharra haaa'ulaaa'i deenuhum; wa mai
yatawakkal 'alal laahi fa innal laaha 'azee zun Hakeem

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ
وَأَذْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ٥٠

⑤٠ Wa law taraaa iz yatawaf fal lazeena kafarul
malaaa'ikatu yadriboona wujoohahum wa adbaarahum wa

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ۝⁵¹

⑤¹ Zaalika bima qaddamat aideekum wa anal laaha laisa
bizallaamil lil 'abeed

كَذَابِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ
بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝⁵²

⑤² Kadaabi Aali Fir'awna wal lazeena min qablihim;
kafaroo bi Aayaatil laahi fa akhazahu mul laahu
bizunoobihim; innal laaha qawiyyun shadeedul 'iqaab

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا
بِأَنْفُسِهِمْ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝⁵³

⑤³ Zaalika bi annal laaha lam yaku mughaiyiran ni matan
an'amahaa 'alaa qawmin hattaa yughaiyiroo maa
bianfusihim wa annallaaha samee un 'Aleem

كَذَابِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ
بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَكُلُّ كَانُوا ظَالِمِينَ ۝⁵⁴

⑤④ Kadaabi Aali Fir'awna wallazeena min qablihim;
kazzaboo bi Aayaati Rabbihim faahlaknaahum
bizunoobihim wa aghraqnaa Aala Fir'awn; wa kullun
kaanoo zaalimeen

⑤⑤ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ^{صلح}

⑤⑤ Inna sharrad dawaabbi 'indal laahil lazeena kafaroo
fahum laa yu'minoon

الَّذِينَ عَاهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا
يَتَّقُونَ^{⑤⑥}

⑤⑥ Allazeena'aahatta min hum summa yanqudoona
'ahdahum fee kulli marratinw wa hum laa yattaqoon

⑤⑦ فَمَا تَتَّقَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَدَّكُرُونَ

⑤⑦ Fa immaa tasqafannahum fil harbi fasharrid bihim man
khalfahum la'allahum yazzakkaroon

وَأَمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ^ط إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
الْخَائِبِينَ^ع^{⑤⑧}

⑤⑧ Wa immaa takhaafana min qawmin khiyaanatan fambiz
ilaihim 'alaa sawaaa'; innal laaha laayuhibbul khaaa'ineen

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ﴿٥٩﴾

⑤٩ Wa laa yahsabannal lazeena kafaroo sabaqooo; innahum
laa yu'jizoon

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَابِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ
اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَأَخْرَيْنَ مِنْ دُونِهِمْ ۚ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۗ وَمَا

تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦٠﴾

⑥٠ Wa a'iddoo lahum mastata'tum min quwwatinw wa
mirribaatil khaili turhiboona bihee 'aduwwal laahi wa
'aduwwakum wa aakhareena min doonihim laa ta'lamoo
nahum Allaahu ya'lamuhum; wa maa tunfiqoo min shai'in
fee sabeelil laahi yuwaf failaikum wa antum laa tuzlamoon

وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦١﴾

⑥١ Wa in janahoo lissalmi fajnah lahaa wa tawakkal 'alal
laah; innahoo Huwas Samee'ul 'Aleem

وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ ۗ هُوَ الَّذِي آتَاكَ بِنَصْرِهِ
وَبِالْمُؤْمِنِينَ ۝٦٢

⑥٢ Wa iny yureedooo any-yakhda'ooka fainna hasbakal laah; Huwal lazeee aiyadaka binasrihee wa bilmu'mineen

وَالْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۗ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا آَلَفْتَ بَيْنَ
قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ آَلَفَ بَيْنَهُمْ ۗ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝٦٣

⑥٣ Wa allafa baina quloobihim; law anfaqta maa fil ardi jamee'am maaa allafta baina quloobihim wa laakinnallaaha allafa bainahum; innaahoo 'Azeezun Hakeem

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبَكَ اللَّهُ ۗ وَمَنْ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝٦٤

⑥٤ Yaaa aiyuhan Nabiyyu hasbukal laahu wa manittaba 'aka minal mu'mineen (section) ٤٢

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ ۗ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ
صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِّنَ الَّذِينَ
كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ۝٦٥

⑥٥ Yaaa aiyuhan Nabiyyu harridil mu'mineena 'alal qitaal;
 iny-yakum minkum 'ishroona saabiroona yaghliboo
 mi'atayn; wa iny-yakum minkum min'atuny yaghlibooo
 alfam minal lazeena kafaroo bi anahum qawmul laa
 yafqahoon

أَلَسَنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِن يَكُن مِّنْكُمْ مِّائَةٌ
 صَابِرَةٌ يَّغْلِبُوا مِائَتَيْنِ ۚ وَإِن يَكُن مِّنْكُمْ أَلْفٌ يَّغْلِبُوا أَلْفِينَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَ
 اللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ⑥٦

⑥٦ Al'aana khaffafal laahu 'ankum wa 'alima anna feekum
 da'faa; fa-iny yakum minkum mi'atun saabiratuny
 yaghliboo mi'atayn; wa iny-yakum minkum alfuny
 yaghlibooo alfaini bi iznil laah; wallaahu ma'as saabireen

مَا كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يُكُونَ لَهُ أَسْرَىٰ حَتَّىٰ يُثْخِنَ فِي الْأَرْضِ ۚ تُرِيدُونَ عَرَضَ
 الدُّنْيَا ۗ وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ⑥٧

⑥٧ Maa kaana li Nabiyyin ai yakoona lahoo asraa hatta
 yuskhina fil ard; tureedoona aradad dunyaa wallaahu
 yureedul Aakhirah; wallaahu 'Azeezun Hakeem

لَوْلَا كِتَابٌ مِّنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾

⑥٨ Law laa Kitaabum minal laahi sabaqa lamassakum fee
maaa akhaztum 'azaabun 'azeem

فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٩﴾

⑥٩ Fakuloo mimaa ghanimtum halaalan taiyibaa; watta
qullaah; innal laaha Ghafoorur Raheem (section) هـ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي آيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَىٰ إِنَّ يَّعْلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ

خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أَخَذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧٠﴾

⑦٠ Yaaa aiyuhan Nabiyyu qul liman fee aideekum minal
asraaa iny-ya lamillaahu fee quloobikum khairany
yu'tikum khayram mimmaaa ukhiza minkum wa yaghfir
lakum; wallaahu Ghafoorur Raheem

وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ ۗ وَاللَّهُ

عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

⑦١ Wa iny-yureedoo khiyaa nataka faqad khaanullaaha min
qablu fa amkana minhum; wallaahu 'aleemum Hakeem

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
 وَالَّذِينَ آوَوْا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ
 يُهَاجِرُوا مَا لَكُمْ مِنْ وَلَايَتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ حَتَّى يُهَاجِرُوا وَإِنْ
 اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا عَلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ
 مِيثَاقٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ⑦②

⑦② Innal lazeena aamanoo wa haajaroo wa jaahadoo bi
 amwaalihim wa anfusihim fee sabeelil laahi wallazeena
 aawaw wa nasarooo ulaaa'ika ba'duhum awliyaaa'u ba'd;
 wallazeena aamanoo wa lam yuhaajiroo maa lakum minw
 walaayatihim min shai'in hatta yuhaajiroo; wa inistan
 sarookum fid deeni fa'alaiku munnasru illaa 'alaa qawmim
 bainakum wa bainahum meesaaq; wallaahu bimaa
 ta'maloona Baseer

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ
 وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ⑦③

⑦③ Wallazeena kafaroo ba'duhum awliyaaa'u ba'd; illaa
 taf'aloohu takun fitnatun fil ardi wa fasaadun kabeer

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَنَصَرُوا
 أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ⑦④

⑦④ Wallazeena aamanoo wa haajaroo wa jaahadoo fee
 sabeelil laahi wallazeena aawaw wa nasarooo ulaaa'ika
 humul mu'minoona haqqaa; lahum maghfiratunw wa
 rizqun kareem

وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدُ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَئِكَ مِنْكُمْ
 وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ
 عَلِيمٌ ⑦⑤

⑦⑤ Wallazeena aamanoo mim ba'du wa haajaroo wa
 jaahadoo ma;akum faulaaa'ika minkum; wa ulul arhaami
 baduhum awlaa biba'din fee Kitaabil laah; innal laaha
 bikulli shai'in 'Aleem (section) ⑦⑤

بَرَاءَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ①

① Baraaa'atum minal laahi wa Rasooliheee ilal lazeena
 'anhattum minal mushrikeen

فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَأَنَّ
اللَّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ ②

② Faseehoo fil ardi arba'ata ashhurinw wa'lamoooannakum
ghairu mu'jizil laahi wa annal laaha mukhzil kaafireen

وَأَذَانٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِّنَ
الْمُشْرِكِينَ ⑤ وَرَسُولُهُ ⑥ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ⑦ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوا
أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ ⑧ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ③

③ Wa azaanum minal laahi wa Rasooliheee ilan naasi
yawmal Hajjil Akbari annal laaha bareee'um minal
mushrikeena wa Rasooluh; fa-in tubtum fahuwa
khairullakum wa in tawallaitum fa'lamooo annakum
ghairu mu'jizil laah; wa bashiril lazeena kafaroo biazaaabin
aleem

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوا شَيْئًا وَلَمْ
يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُّوا إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَىٰ مُدَّتِهِمْ إِنَّ اللَّهَ
يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ④

④ Illal lazeena 'aahattum minal mushrikeena summa lam
yanqusookum shai'anw-wa lam yuzaahiroo 'alaikum

ahadan fa atimmoo ilaihim 'ahdahum ilaa muddatihim;
innal laaha yuhibbul muttaqeen

فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرْمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ
وَخُذُواهُمْ وَاحْضَرُوهُمْ وَاقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ ۚ فَإِن تَابُوا وَأَقَامُوا
الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑤

⑤ Fa izansalakh al Ashhurul Hurumu faqtulul mushrikeena
haisu wajattumoohum wa khuzoohum wahsuroohum
qaq'udoo lahum kulla marsad; fa-in taaboo wa aqaamus
Salaata wa aatawuz Zakaata fakhalloo sabeelahum; innal
laaha Ghafoorur Raheem

وَإِن أَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ
ءَابِلْغُهُ مَا مَنَّهُ ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُونَ ⑥

⑥ Wa in ahadum minal mushrikeenas tajaaraka fa ajirhu
hattaa yasma'a Kalaamal laahi summa ablighhu maa
manah; zaalika bi annahum qawmul laa ya'lamoon

(section) ٤٤

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ
عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ ۗ

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ⑦

⑦ Kaifa yakoonu lilmush rikeena 'ahdun 'indallaahi wa 'inda Rasoolihee illal lazeena 'aahattum 'indal Masjidil Haraami famas taqaamoo lakum fastaqeemoo lahum; innallaaha yuhibbul muttaqeen

كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلَّا وَلَا ذِمَّةً يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَى قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ ⑧

⑧ Kaifa wa iny-yazharoo 'alaikum laa yarquboo feekum illanw wa laa zimmah; yurdoo nakum biafwaahihim wa taabaa quloobuhum wa aksaruhum faasiqoon

اشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑨

⑨ Ishtaraw bi Aayaatil laahi samanan qaleelan fasaddoo 'an sabeelih; innahum saaa'a maa kaanoo ya'maloon

لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذِمَّةً وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ⑩

⑩ Laa yarquboona fee mu'minin illanw wa laa zimmah wa ulaaa 'ika humulmu 'tadoon

فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَنُفَصِّلُ
الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑪

⑪ Fa in taaboo wa aqaamus Salaata wa aatawuz Zakaata fa
ikhwaanukum fid deen; wa nufassilul Aayaati liqawminy
ya'lamoona

وَإِنْ نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أُمَّةَ
الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَأَنْهَى لَكُمْ لَعَلَّكُمْ يَنْتَهُونَ ⑫

⑫ Wa in nakasooo aimaanahum mim ba'di 'ahdihim wa
ta'anoo fee deenikum faqaatiloona a'immatal kufri innahum
laaa aimaana lahum la'allahum yantahoon

أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ
بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ ⑬

⑬ Alaa tuqaatiloona qawman nakasooo aimaanahum wa
hammoo bi ikhraajir Rasooli wa hum bada'ookum awwala
marrah; atakhshawnahum; fallaahu ahaqqu an takhshawhu
in kuntum mu'mineen

قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ
صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ^{١٤}

⑭ Qaatiloohum yu'az zibhumul laahu bi aideekum wa yukhzihim wa yansurkum 'alaihim wa yashfi sudoora qawmim mu 'mineen

وَيَذْهَبُ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ^ط وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ^ط وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ^{١٥}

⑮ Wa yuzhib ghaiza quloobihim; wa yatoobullaahu 'alaa mai yashaaa'; wallaahu 'Aleemun Hakeem

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَلَمْ
يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِجَاةٍ^ط وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا
تَعْمَلُونَ^ع ⑮

⑮ Am hasibtum an turakoo wa lammaa ya'lamil laahul lazeena jaahadoo minkum wa lam yattakhizoo min doonil laahi wa laa Rasoolihee wa lalmu'mineena waleejah; wallaahu khabeerum bima ta'maloon (section) ٤٨

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ
بِالْكُفْرِ ۗ أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ^ط وَفِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ۝^{١٧}

⑰ maa kaana lilmushrikeena ai ya'muroo masaajidal laahi
shaahideena 'alaaa anfusihim bilkufr; ulaaa'ika habitat
a'maaluhum wa fin naari hum khaalidoon

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ
وَأَتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ
الْمُهْتَدِينَ ۝^{١٨}

⑱ Innamaa ya'muru masaa jidal laahi man aamana billaahi
wal Yawmil Aakhiri wa aqaamas Salaata wa aataz Zakaata
wa lam yakkhsa illal laaha fa'asaaa ulaaa'ika ai yakoonoo
minal muhtadeen

أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۗ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝^{١٩}

⑲ Aja'altum siqaayatal haaajji wa 'imaaratal masjidil
haraami kamman aamana billaahi wal Yawmil Aakhiri wa

jaahada fee sabeelil laah; laa yastawoona 'indal laah;
wallaahu laa yahdil qawmaz zaalimeen

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ
أَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ⑳

⑳ Allazeena amanoo wa haajaroo wa jaahadoo fee
sabeelil laahi bi amwaalihim wa anfusihim a'zamu
darajatan 'indal laah; wa ulaaa'ika humul faaa'izoon

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّتِ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ㉑

㉑ Yubashshiruhum Rabbuhum birahmatim minhu wa
ridwaaninw wa Jannaatil lahum feehaa na'eemum muqeeem

خُلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ٓ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ㉒

㉒ Khaalideena feehaaa abadaa; innal laaha 'indahooo ajrun
'azeem

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا
الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ ٓ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ㉓

②③ Yaaa aiyuhal lazeena aamanoo laa tattakhizooo aabaaa
 'akum wa ikhwaanakum awliyaaa'a inis tahabbul kufra
 'alal eemaan; wa mai yatawal lahum minkum fa ulaaa'ika
 humuz zaalimoon

قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِينُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ②④

②④ Qul in kaana aabaaa'ukum wa abnaaaa'ukum wa
 ikhwaanukum wa azwaajukum wa 'asheeratukum wa
 amwaaluniq taraftumoohaa wa tijaaratun takhshawna
 kasaadahaa wa masaakinu tardawnahaaa ahabba ilaikum
 minal laahi wa Rasoolihee wa Jihaadin fee Sabeelihee
 fatarabbasoo hattaa yaatiyallaahu bi amrih; wallaahu laa
 yahdil qawmal faasiqeen (section) ٥ع

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ ۗ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ ۖ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ
 كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحَبَتْ
 ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُدْبِرِينَ ②⑤

- ②⑤ Laqad nasarakumul laahu fee mawaatina kaseeratinw wa yawma Hunainin iz a'jabatkum kasratukum falam tughni 'ankum shai'anw wa daaqat 'alaikumul ardu bimaah rahubat summa wallaitum mudbireen

ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۗ وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ②⑥

- ②⑥ Summa anzalal laahu sakeenatahoo 'alaa Rasoolihee wa 'alalmu 'mineena wa anzala junoodal lam tarawhaa wa azzabal lazeena kafaroo; wa zaalika jazaaa'ul kaafireen

ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ②⑦

- ②⑦ Summa yatoobul laahu mim ba'di zaalika 'alaa mai yashaaa'; wallaahu Ghafoorur Raheem

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا ۗ وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ شَاءَ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ②⑧

- ②⑧ Yaaa aiyuhal lazeena amanooo innamal mushrikoona najasun falaa yaqrabul Masjidal Haraama ba'da 'aamihim haaza; wa in khiftum 'ailatan fasawfa yughnee kumul

laahu min fadliheee in shaaa'; innallaaha 'Aleemun
hakeem

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ
اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى
يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ^ع ②٩

②٩ Qaatilul lazeena laa yu'minoona billaahi wa laa bil
yawmil Aakhiri wa laa yuharrimoona maa harramal laahu
wa Rasooluhoo wa laa yadeenoona deenal haqqi minal
lazeena ootul Kitaaba hattaa yu'tul jizyata ai yadinw wa
hum saaghiroon (section) ١٠ع

وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرُ ابْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصْرَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ
قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ^ج يُضَاهِئُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ
أَنِّي يُؤْفَكُونَ^ح ③٠

③٠ Wa qaalatil yahoodu 'Uzairunib nul laahi wa qaalatin
Nasaaral Maseehub nul laahi zaalika qawluhum bi
afwaahihim yudaahi'oona qawlal lazeena kafaroo min
qabl; qatalahumul laah; annaa yu'fakoon

إِتَّخَذُوا أَحْبَابَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ
وَمَا أَمْرُوهُ إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحٰنَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ

③١

③١ ittakhazooo ahbaarahum wa ruhbaanahum arbaabammin
doonil laahi wal Maseehab na Maryama wa maaa umirooo
illaa liya'budooo Ilaahanw Waa hidan laaa ilaaha illaa
Hoo; Subhaanahoo 'ammaa yushrikoon

يُرِيدُونَ أَن يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَن يُتِمَّ نُورَهُ
وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ

③٢ Yureedoona ai yutfi'oo nooral laahi bi'afwaahihim wa
yaaballaahu illaaa ai yutimma noorahoo wa law karihal
kaafiroon

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ
وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ

③٣ huwal lazeee ar sala Rasoolahoo bilhudaaw wa deenil
haqqi liyuzhirahoo 'alad deeni kullihee wa law karihal
mushrikoon

النصف

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لِيَآكُلُونَ أَمْوَالَ
النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيُصَدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ
وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ③٤

③٤ Yaaa aiyuhal lazeena aamanooo inna kaseeramminal
ahbaari warruhbaani la yaakuloona amwaalan naasi bil
baatili wa yasuddoona 'an sabeelil laah; wallazeena
yaknizoonaz zahaba wal fiddata wa laayunfiqoonahaa fee
sabeelil laahi fabashshirhum bi'azaabin aleem

يَوْمَ يُحْمَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ
وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كَنَزْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُونَ ③٥

③٥ Yawma yuhmaa 'alaihaha fee naari jahannama fatukwaa
bihaa jibaahuhum haazaa maa kanaztum li anfusikum
fazooqoo maa kuntum taknizoon

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ ۗ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ ۗ فَلَا تَظْلِمُوا
فِيهِنَّ أَنفُسَكُمْ ۗ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً ۗ كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً ۗ
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ③٦

③⑥ Inna 'iddatash shuhoori 'indal laahis naa 'ashara shahran fee Kitaabil laahi yawma khalaqas samaawaati wal arda minhaaa arba'atun hurum; zaalikad deenul qaiyim; falaa tazlimoo fehinna anfusakum; wa qaatilul mushrikeena kaaaf fattan kamaa yuqaati loonakum kaaaffah; wa'lamooo annal laaha ma'al muttaqeen

إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحِلُّونَهُ عَامًا
وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا لِيُؤَاطِئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيَحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ
ع^{٣٧} زَيْنَ لَهُمْ سُوءُ أَعْمَالِهِمْ^ط وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ^ع

③⑦ Innamma naseee'u ziyaadatun filkufri yudallu bihillazeena kafaroo yuhil loonahoo 'aamanw wa yuhar rimoonahoo 'aamalliyu watti'oo 'iddata maa harramal laah; zuyyina lahum sooo'u a'maalihim; wallaahu laa yahdil qawmal kaafireen (section)ع^{١١}

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَثَقَلْتُمْ
إِلَى الْأَرْضِ^ط أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ^ج فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ^ع ③⑧

③⑧ Yaaa aiyuhal lazeena amanoo maa lakum izaa qeela lakumun firoo fee sabeelil laahis saaqaltum ilal ard;

aradeetum bilhayaatid dunyaa minal Aakhirah; fama ma
taaul hayaatiddunyaa fil Aakhirati illaa qaleel

إِلَّا تَنْفِرُوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا^{هـ} وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ
شَيْئًا^ط وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ^{٣٩}

③٩ Illaa tanfiroo yu'az zibkum 'azaaban aleemanw wa
yastabdil qawman ghairakum wa laa tadurroohu shai'aa;
wal laahu 'alaa kulli shai'in Qadeer

إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِي اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا
فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ
عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى^ط
وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا^ط وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ^{٤٠}

④٠ Illaa tansuroohu faqad nasarahul laahu iz akhrajahul
lazeena kafaroo saaniyasnaini iz humaa filghaari iz
yaqoolu lisaahibihee la tahzan innal laaha ma'anaa fa
anzalallaahu sakeenatahoo 'alaihi wa aiyadahoo bijunoodil
lam tarawhaa wa ja'ala kalimatal lazeena kafarus suflaa;
wa Kalimatul laahi hiyal 'ulyaa; wallaahu 'Azeezun
Hakeem;

انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذُ
لَكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ④١

④١ Infiroo khifaafanw wa siqaalanw wa jaahidoo bi
amwaalikum wa anfusikum fee sabeelil laah; zaalikum
khairul lakum in kuntum ta'lamoona

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَاتَّبَعُوكَ وَلَكِنْ بَعَدَتْ عَلَيْهِمُ
الشُّقَّةُ ٥ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ ٦ يُهْلِكُونَ
ع ١٢ أَنفُسَهُمْ ٧ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ④٢

④٢ Law kaana 'aradan qareebanw wa safaran qaasidal
lattaba'ooka wa laakim ba'udat 'alaihimush shuqqah; wa
sayahlifoona billaahi lawis tata'naa lakharajnaa ma'akum;
yuhlikoona anfusahum wal laahu ya'lamu innahum lakaa
ziboon (section) ع ١٢

عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ حَتَّى يَتَّبِعِنَا لَكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَتَعْلَمَ
الْكَذِبِينَ ④٣

④٣ 'Afal laahu 'anka lima azinta lahum hattaa yatabai yana
lakal lazeena sadaqoo wa ta'lamal kaazibeen

لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ
وَأَنْفُسِهِمْ^ط وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ^{④④}

④④ Laa yastaazinukal lazeena yu'minoona billaahi wal
Yawmil Aakhiri ai yujaa hidoo bi amwaalihim wa
anfusihim; wallaahu 'aleemum bilmut taqeen

إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ
فَهُمْ فِي رَايِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ^{④⑤}

④⑤ Innamaa yastaazinukal lazeena laa yu'minoona billaahi
wal Yawmil Aakhiri wartaabat quloobuhum fahum fee
raibihim yataraddadoon

وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ انبِعَاتِهِمْ فَثَبَّطَهُمْ
وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ^{④⑥}

④⑥ Wa law araadul khurooja la-'addoo lahoo 'uddatanw wa
laakin karihal laahum bi'aasahum fasabbatahum wa qeelaq
'udoo ma'al qaa'ideen

لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَا أَوْضَعُوا خِلَالَكُمْ يَبْغُونَكُمُ
الْفِتْنَةَ^ج وَفِيكُمْ سَمْعُونَ لَهُمْ^ط وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ^{④⑦}

④⑦ Law kharajoo feekum maa zaadookum ilaa Khabaalanw
wa la awda'oo khilaalakum yabghoona kumul fitnata wa
feekum sammaa'ona lahum; wallaahu 'aleemum biz
zaalimeen

لَقَدْ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَتَّى جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ
أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَرِهُونَ ④⑧

④⑧ Laqadib taghawul fitnata min qablu wa qallaboo lakal
umoora hattaa jaaa'al haqqu wa zahara amrul laahi wa
hum kaarihoon

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ ائْذَنْ لِي وَلَا تَفْتِنِّي ٥ أَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا وَإِنَّ جَهَنَّمَ
لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ④⑨

④⑨ Wa minhum mai yaqoolu' zal lee wa laa taftinneee; alaa
fil fitnati saqatoo; wa inna Jahannama lamuheetatum bil
kaafireen

إِنْ تُصِيبَكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ٦ وَإِنْ تُصِيبَكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرَنَا
مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ ⑤⑩

⑤⑩ in tusibka hasanatun tasu'hum; wa in tusibka
museebatuny yaqooloo qad akhaznaaa amranaa min qablu

wa yatawallaw wa hum farihoon

قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾

⑤١ Qul lany-yuseebanaaa illaa maa katabal laahu lanaa
Huwa mawlaanaa; wa 'alal laahi falyatawak kalimu
'minoon

قُلْ هَلْ تَرَبُّصُونَ بِنَا إِلَّا أَحَدَى الْحُسْنَيْنِ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَنْ
يُصِيبَكُمُ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهِ أَوْ بِأَيْدِينَا فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ
مُتَرَبِّصُونَ ﴿٥٢﴾

⑤٢ Qul hal tarabbasoona binaaa illaaa ihdal husnayayni wa
nahnu natrabbasu bikum ai yus eebakumul laahu bi'azaa
bim min 'indiheee aw biaidee naa fatarabbasooo innaa
ma'akum mutarabbisoon

قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَنْ يُتَقَبَلَ مِنْكُمْ إِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فَسِيقِينَ
﴿٥٣﴾

⑤٣ Qul anfiqoo taw'an aw karhal lany yutaqabbala min kum
innakum kuntum qawman faasiqeen

وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَىٰ وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَرِهُونَ ⑤④

⑤④ Wa maa mana'ahum an tuqbala minhum nafaqaatum illaaa annnahum kafaroo billaahi wa bi Rasoolihee wa laa yaatoonas Salaata illaa wa hum kusaalaa wa laa yunfiqoona illaa wa hum kaarihoon

فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ⑤⑤

⑤⑤ Falaa tu'jibka amwaaluhum wa laaa awlaaduhum; innamaa yureedul laahu liyu'az zibahum bihaa fil hayaatid dunyaa wa tazhaqa anfusuhum wa hum kaafiroon

وَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ وَمَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ⑤⑥

⑤⑥ Wa yahlifoona billaahi innnahum laminkum wa maa hum minkum wa laakinnahum qawmuny yafraqoon

لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغْرَتًا أَوْ مُدَّخَلًا لَوَلَّوْا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ⑤⑦

⑤⑦ Law yajidoona malja'an aw maghaaraatin aw mudda khalal lawallaw ilaihi wa hum yajmahoon

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ ۚ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ
يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٥٨﴾

⑤٨ Wa minhum mai yalmizuka fis sadaqaati fa-in u'too
minhaa radoo wa illam yu'taw minhaaa izaahum
yaskhatoon

وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ
مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿٥٩﴾

⑤٩ Wa law annahum radoo maaa aataahumul laahu wa
Rasooluhoo wa qaaloo hasbunal laahu wayu'teenallaahu
min fadlihee wa Rasooluhoo innaa ilallaahi raaghiboon
(section) ١٣ع

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ
وَفِي الرِّقَابِ وَالْغُرْمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۗ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

⑥٠ Innamas sadaqaatu lilfuqaraaa'i walmasaakeeni wal
'aamileena 'alaihaha wal mu'al lafati quloobuhum wa fir
riqaabi walghaarimeena wa fee sabeelil laahi wabnis

sabeeli fareedatam minal laah; wal laahu 'Aleemun
Hakeem

وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ ۗ قُلْ أُذُنٌ خَيْرٌ لَّكُمْ يُؤْمِنُ
بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ ۗ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ
رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾

⑥١ Wa minhumul lazeena yu'zoonan nabiyya wa
yaqooloona huwa uzun; qul uzunu khairil lakum yu'minu
billaahi wa yu'minu lilmu mi neena wa rahmatul lillazeena
aamanoo minkum; wallazeena yu'zoonaa Rasoolal laahi
lahum 'azaabun aleem

يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيُرْضَوْكُمْ ۗ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ يُرْضَوْهُ إِنْ كَانُوا
الْعَلَاءَةَ ۗ مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾

⑥٢ yahlifoona billaahi lakum liyurdookum wallaahu wa
Rasooluhoo ahaqqu ai yurdoohu in kaanoo mu'mineen
العلاءة

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مَنِ يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا ۗ ذٰلِكَ
لِكَ الْخِزْيِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾

⑥٣ Alam ya'lamooo annahoo mai yuhaadidillaaha wa
Rasoolahoo faanna lahoo Naara jahannama khaalidan

feehaa; zaalikal khizyul 'Azeem

يَحْذِرُ الْمُنْفِقُونَ أَنْ تُنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ ۗ قُلِ
اسْتَهْزِئُوا إِنَّا اللَّهُ مُخْرِجُ مَا تَحْذَرُونَ ﴿٦٤﴾

⑥٤ Yahzarul munaafiqoona an tunaz zala 'alaihim Sooratun tunabbi 'uhum bima feequloobihim; qulistahzi'oo innal laaha mukhrijum maa tahzaroon

وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ ۗ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ
وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ ﴿٦٥﴾

⑥٥ Wala'in sa altahum layaqoolunna innamaa kunnaa nakhoodu wa nal'ab; qul abillaahi wa 'Aayaatihee wa Rasoolihee kuntum tastahzi'oon

لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ ۗ إِنَّ نَعْفَ عَنْ طَائِفَةٍ مِّنْكُمْ
نُعَذِّبُ طَائِفَةً ۗ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾

⑥٦ Laa ta'taziroo qad kafartum ba'da eemaanikum; in na'fu 'an taaa'ifatim minkum nu'az zib taaa'ifatam bi annahum kaanoo mujrimeen (section) ع ١٣

الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ
عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ^ط إِنَّ الْمُنْفِقِينَ هُمُ
الْفٰسِقُونَ ﴿٦٧﴾

⑥٧ Almunaafiqoona wal munaafiqatu ba'duhum mim ba'd;
yaamuroona bilmunkari wa yanhawna 'anil ma'roofi wa
yaqbidoona aidiyahum; nasul laaha fanasiyahum; innal
munaafiqeena humul faasiqoon

وَعَدَ اللَّهُ الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا هِيَ
حَسْبُهُمْ^ج وَلَعَنَهُمُ اللَّهُ^ج وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ^ح ﴿٦٨﴾

⑥٨ Wa'adal laahul munafiqeena wal munaafiqati wal
kuffaara naara jahannamma khaalideena feehaa; hiya
hasbuhum; wa la'annahumul laahu wa lahum 'azaabum
muqeeem

كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَآكَثَرَ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا^ط
فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِنْ
قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِي خَاضُوا^ط أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ^ج وَأُولَئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٦٩﴾

⑥٩ Kallazeena min qablikum kaanoo ashadda minkum quwwatanw wa aksara amwaalanw wa awlaadan fastamta'oo bikhalaatihim fastamta'tum bikhalaatikum kamas tamta'al lazeena min qablikum bikhalaatihim wa khudtum kallazee khaadooo; ulaaa'ika habitat a'maaluhum fid dunyaa wal Aakhirati wa ulaaa'ika humul khaasiroon

أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ ۗ وَقَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ ۗ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ⑦٠

⑦٠ Alam yaatihim naba ul lazeena min qablihim qawmi Noohinw wa 'Aadinw wa Samooda wa qawmi Ibraaheema wa ashaabi adyana walmu'tafikaat; atathum Rusuluhum bilbaiyinaati famaa kaanal laahu liyazlimahum wa laakin kaanooo anfusahum yazlimoon

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۗ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ⑦١

⑦١ Walmu'minoona wal mu'minaatu ba'duhum awliyaaa'u ba;d; yaamuroona bilma'roofi wa yanhawna 'anil munkari

wa yuqeemoonas Salaata wa yu'toonaz Zakaata wa
yutee'oonal laaha wa Rasoolah; ulaaa'ika sayarhamuhumul
laah; innallaaha 'Azeezun Hakeem

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ
فِيهَا وَمَسْكِنٍ طَيِّبَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ^ط وَرِضْوَانٍ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ^ط ذَلِكَ هُوَ
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ^ع ٧٢

⑦٢ Wa'adal laahulmu' mineena walmu'minaati Jannaatin
tajree min tahtihal anhaaru khaalideena feehaa wa
masaakina taiyibatan fee Jannaati 'adn; wa ridwaanum
minal laahi akbar; zaalika hual fawzul 'azeem (section)

١٥ ع

يَأْتِيهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ^ط وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ^ط
وَبئْسَ الْمَصِيرُ^ع ٧٣

⑦٣ yaaa aiyuhan Nabiyyu jaahidil kuffaara
walmunaafiqeena waghluuz 'alahim; wa maawaahum
jahannnamu wa bi'sal maseer

يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ
وَهُمْؤَا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ

فَضْلِهِ ۚ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا ۙ
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَّالِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝⁷⁴

⑦⁷⁴ Yahlifoona billaahi wa qaaloo wa laqad qaaloo kalimatal kufri wa kafaroo ba'da Islaamihim wa hammoo bimaal lam yanaaloo; wa maa naqamooo illaaa an aghnaa humullaahu wa Rasooluhoo min fadlih; fainy yatooboo yaku khairal lahum wa iny yatawal law yu'az zibhumullaahu 'azaaban aleeman fiddunyaa wal Aakhirah; wamaa lahum fil ardi minw waliyyinw wa laa naseer

وَمِنْهُمْ مَّنْ عَاهَدَ اللَّهُ لَيْنِ اثْنَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝⁷⁵

⑦⁷⁵ Wa minhum man 'aaha dal laaha la'in aataanaa min fadlihee lanas saddaqanna wa lanakoonanna minassaaliheen

فَلَمَّا آتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ۝⁷⁶

⑦⁷⁶ Falammaa aataahum min fadlihee bakhiloo bihee wa tawallaw wa hum mu'ridoon

فَاعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ
وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿٧٧﴾

﴿٧٧﴾ Fa a'qabahum nifaaqan fee quloobihim ilaa Yawmi
yalqaw nahoo bimaaa akhlaful laaha maa wa'adoohu wa
bimaa kaanoo yakhziboon

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿٧٨﴾

﴿٧٨﴾ Alam ya'lamooo annal laaha ya'lamu sirrahum wa
najwaahum wa annal laaha 'Allaamul Ghuyoob

الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا
يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

﴿٧٩﴾ Allazeena yalmizoonal mut tawwi'eena
minalmu'mineena fis sadaqaati wallazeena laa yajidoona
illaa juhдахum fayaskharoona minhum sakhiral laahu
minhum wa lahum azaabun aleem

اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ
اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

⑧٠ istaghfir lahum aw laa tastaghfir lahum in tastaghfir lahum sab'eena marratan falany yaghfiral laahu lahum; zaalika bi annahum kafaroo billaahi wa Rasoolih; wallaahu laa yahdil qawmal faasiqeen (section)ع^{١٦}

فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلْفَ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ⑧١

⑧١ Farihal mukhallafoona bimaq'adihim khilaafa Rasoolil laahi wa karihoo ai yujaahidoo bi amwaalihim wa anfusihim fee sabeelil laahi wa qaloo la tanfiroo fil harr; qul Naaru jahannama ashaddu harraa; law kaanoo yafqahoon

⑧٢ فَلْيُضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكَوْا كَثِيرًا ۗ جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

⑧٢ Falyadhakoo qaleelanw walyabkoo kaseeran jazaaa'am bima kaanoo yaksiboon

فَإِنْ رَجَعْتَ إِلَىٰ طَائِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَأْذِنُواكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ

مَرَّةٍ فَاتَّعَدُوا مَعَ الْخَلِيفِينَ ﴿٨٣﴾

﴿٨٣﴾ Fa ir raja'akal laahu ilaa taaa'ifatim minhum fastaaa
zanooka lilkhurooji faqul lan takhrujoo ma'iya abadanw a
lan tuqaatiloo ma'iya 'aduwwan innakum radeetum
bilqu'oodi awwala marratin faq'udoo ma'al khaalifeen

وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّتَّ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ ۗ إِنَّهُمْ كَفَرُوا
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ فَسِقُونَ ﴿٨٤﴾

﴿٨٤﴾ Wa laa tusalli 'alaaa ahadim minhum maata abadanw wa
laa taqum 'alaa qabriheee innahum kafaroo billaahi wa
Rasoolihee wa maatoo wa hum faasiqoon

وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ ۗ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي
الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿٨٥﴾

﴿٨٥﴾ Wa laa tu'jibka amwaa luhum wa awlaaduhum; innamaa
yureedul laahu ai yu'az zibahum bihaa fid dunyaa wa
tazhaqa anfusuhum wa hum kaafiroon

وَإِذَا أَنْزَلَتْ سُورَةٌ أَنْ آمِنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُوا
الطَّلُوبِ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَعْدِيْنَ ﴿٨٦﴾

⑧⑥ Wa izaana unzilat Sooratan an aaminoo billaahi wa jaahidoo ma'a Rasoolihis taazanaka uluttawli minhum wa qaaloo zarnaana nakum ma'alqaa 'ideen

⑧⑦ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ

⑧⑦ Radoo bi ai yakoonoo ma'al khawaalifi wa tubi'a 'alaa quloobihim fahum laa yafqahoon

لَكِنِ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ
وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

⑧⑧ Laakinir Rasoolu wal lazeena amanoo ma'ahoo jaahadoo bi amwaalihim wa anfusihim; wa ulaaa'ika lahumul khairaatu wa ulaaa'ika humul muflihoon

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ
الْعَظِيمُ

⑧⑨ A'addal laahu lahum Jannaatin tajree min tahtihal anhaaru khaalideena feehaa; zaalikal fawzul 'azeem

(section) ع ١٤

وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ
وَرَسُولَهُ^ط سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ^{٩٠}

⑨٠ Wa jaaa'al mu'az ziroona minal A'raabi liyu'zana lahum
wa qa'adal lazeena kazabul laaha wa Rasoolah; sayuseebul
lazeena kafaroo minhum 'azaabun aleem

لَيْسَ عَلَى الضُّعْفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا
يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ^ط مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ^ط
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ^{٩١}

⑨١ Laisa 'alad du'aaa'i wa laa 'alal mardaa wa laa 'alal
lazeena laa yajidoona maa yunfiqoona harajun izaa
nasahoo lillaahi wa Rasoolih; maa 'alal muhsineena min
sabeel; wallaahu Ghafoorur Raheem

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا اتَّوَكَّلُوا لِيْتَهِمَهُمْ قُلْتَ لَا أُجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ^ص
تَوَلَّوْا وَأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُنْفِقُونَ^ط^{٩٢}

⑨٢ Wa laa 'alal lazeena izaa maaa atawka litahmilahum
qulta laaa ajidu maaa ahmilukum 'alaihi tawallaw wa
a'yunuhum tafeedu minaddam'i hazanan allaa yajidoo maa
yunfiqoon (End Juz)

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا
مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ⑨٣

⑨٣ Innamas sabeelu 'alal lazeena yastaazinoonaka wa hum
aghniyaaa'; radoo biany-yakoonoo ma'al khawaalifi wa
taba'al laahu 'alaa quloobihim fahum laa ya'lamoona